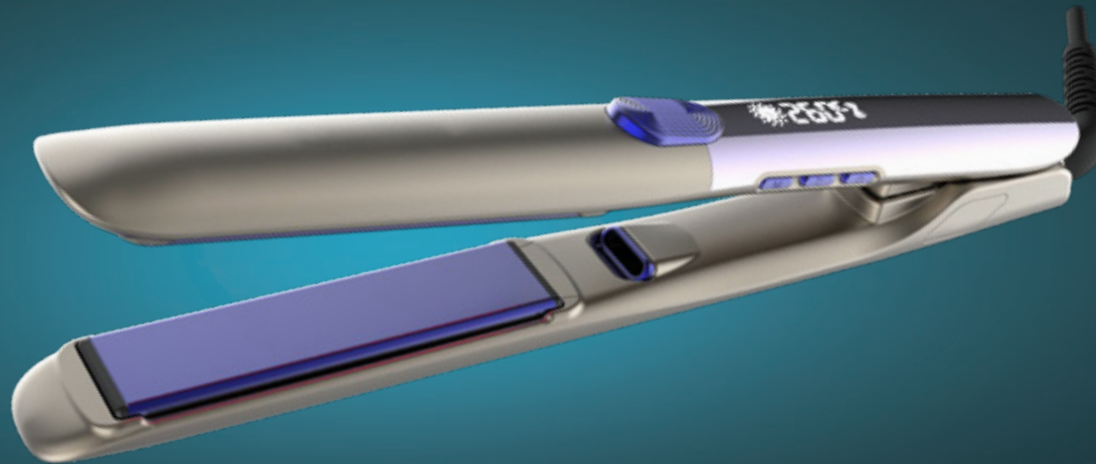


cecotec

LISSE I-TWERK PRO

Planchas de pelo estrechas con cable /
Corded narrow-plate hair straighteners



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Εγχειρίδιο οδηγιών
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تعليمات الاستخدام

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	15
Istruzioni di sicurezza	19
Instruções de segurança	23
Veiligheidsinstructies	27
Instrukcje bezpieczeństwa	31
Bezpečnostní pokyny	35
Güvenlik talimatları	38
Οδηγίες ασφαλείας	41
Instruccions de seguretat	45
Biztonsági utasítások	48
قامال سل تاميل عت	52

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	54
2. Antes de usar	54
3. Funcionamiento	54
5. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	55
6. Copyright	55
7. Declaración UE de conformidad simplificada	56

INDEX

1. Parts and components	57
2. Before use	57
3. Operation	57
4. Cleaning and maintenance	58
5. Recycling of electrical and electronic equipment	58
6. Copyright	58
7. Simplified EU Declaration of Conformity	59

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	60
2. Avant utilisation	60
3. Fonctionnement	60
4. Nettoyage et entretien	61
5. Recyclage des équipements électriques et électroniques	61
6. Copyright	61
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	62

INHALT

1. Teile und Komponenten	63
2. Vor dem Gebrauch	63
3. Bedienung	63
4. Reinigung und Wartung	64
5. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	64
6. Copyright	65
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	65

INDICE

1. Parti e componenti	66
2. Prima dell'uso	66
3. Funzionamento	66
4. Pulizia e manutenzione	67
5. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	67
6. Copyright	67
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	68

ÍNDICE

1. Peças e componentes	69
2. Antes de usar	69
3. Funcionamento	69
4. Limpeza e manutenção	70
5. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	70
6. Copyright	70
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	71

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	72
2. Voor gebruik	72
3. Bediening	72
4. Schoonmaak en onderhoud	73
5. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	73
6. Copyright	74
7. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	74

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	75
2. Przed użyciem	75
3. Funkcjonowanie	75
4. Czyszczenie i konserwacja	76
5. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	76
6. Prawa autorskie	76
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	77

INDEX

1. Součásti a komponenty	78
2. Před použitím	78
3. Provoz	78
4. Čištění a údržba	79
5. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	79
6. Autorská práva	79
7. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	80

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	81
2. Kullanmadan önce	81
3. Operasyon	81
4. Temizlik ve bakım	82
5. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	82
6. Telif Hakkı	82
7. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı	83

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	84
2. Πριν από τη χρήση	84
3. Λειτουργία	84
4. Καθαρισμός και συντήρηση	85
5. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	85
6. Πνευματικά δικαιώματα	86
7. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης EE86	

ÍNDEx

1. Peces i components	87
2. Abans de fer servir	87
3. Funcionament	87
4. Neteja i manteniment	88
5. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	88
6. Copyright	88
7. Declaració UE de conformitat simplificada	89

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	90
2. Használat előtt	90
3. Működés	90
4. Tisztítás és karbantartás	91
5. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	91
6. Szerzői jog	92
7. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	92

فہرس

1. الأجزاء والمكونات	٩٢
2. قبل الاستخدام	٩٣
3. التشغيل	٩٣
4. التنظيف والصيانة	٩٣
5. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	٩٤
6. حقوق الطبع والنشر	٩٤
7. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	٩٤

NOTA

EU01_122525 - Lisse i-Twerk Pro Elite

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

تمامي لعتل اتاري غتم عي م ج ىل ع قبطن ي و ا م ا ع ل ي ل د ل ا • ي ب ر ع
ز ا ه ج ل ا ب ق ص ا خ ل ا ق ي ج م ر ب ل ا

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas

- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aún cuando el dispositivo esté desconectado.
-  Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.
- ADVERTENCIA: no utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas

o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- No sumerja el cable, el enchufe ni ninguna otra parte del producto en agua ni en

cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- El dispositivo no debe entrar en contacto con materiales inflamables. Tampoco debe utilizarse cerca de material inflamable.
- No utilice el aparato si el cable o cualquier otra parte está dañada de alguna manera. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje, ya que existe riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si el producto muestra signos visibles de daños, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su cuenta.
- En caso de fallo o defecto, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.

- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No coja el dispositivo por las placas ni cerca de ellas cuando esté encendido. Las placas de la plancha pueden causar quemaduras. Evite el contacto con la piel y los ojos.
- No transporte el dispositivo mientras esté caliente.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No lo utilice en mascotas ni animales.

- Mantenga el aparato lejos de fuentes de calor.
- Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas durante su uso, evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
- No lo utilice al exterior ni cerca de sprays o aerosoles.
- No cubra el cable ni el aparato durante el funcionamiento. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con partes calientes del aparato y no debe introducirse entre las placas de la plancha.

- No enrolle el cable alrededor del aparato.
- No utilice el producto mientras haya utilizado espuma, spray o gel.
- No coloque el aparato directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente.
- No utilice el cable para tirar del producto ni para desconectarlo de la toma de corriente.
- Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. No toque el agua.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
-  This icon means that the appliance must not be used in bathtubs, showers, or any other water-filled tank.
- WARNING: Do not use the appliance near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must

be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.

-  This symbol means: "Caution, hot surface".

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards

involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- The appliance must not come into contact with flammable material. Also, it must not be used near flammable material.

- Do not use the appliance if the cable or any other part shows some kind of damage. In this case, contact Cecotec's Official Technical Support Service.

- Keep all packaging materials away from children, as they may create a risk of suffocation.
- This appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If the appliance shows visible signs of damage, contact Cecotec's Technical Support Service immediately. Do not try repairing this appliance by your own means.

- In case of defect or malfunction, turn off and disconnect the appliance immediately.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.
- Never grasp the appliance by or near the plates when turned on. The heat of the plates may cause serious burns. Avoid contact with the skin and eyes.
- Do not carry the appliance if still hot.
- Do not leave the appliance unsupervised during operation.

- Do not use on pets or animals.
- Keep the appliance away from heat sources.
- The device may reach high temperatures during use. Avoid contact between the device and the face, neck, and scalp.
- Do not use outdoors or near aerosols.
- Do not cover the cable or the appliance when operating. The power cable must not touch the hot parts of the appliance and must not pass through the plates of the hair straightener.
- Never wind the power cord around the appliance.
- Do not use the appliance if you have applied foam, spray, or gel to your hair beforehand.
- Do not place the appliance directly on non-heat resistant surfaces while it is connected to the mains.
- Do not unplug or carry the appliance by the power cable.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être

utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux

- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.



- Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.

- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.



- Ce symbole signifie : attention, surface chaude.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- L'appareil ne peut pas être en contact avec des matériaux inflammables. Ne l'utilisez pas non plus près d'eux.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou toute autre partie est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants pour éviter des risques d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signes d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si le produit est abîmé, veuillez contacter immédiatement le Service Après-Vente de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.
- Ne prenez pas l'appareil par les plaques ni aux alentours lorsqu'il est allumé. Les plaques du lisseur peuvent provoquer des brûlures. Évitez le contact avec les yeux et la peau.
- Ne déplacez l'appareil pendant qu'il est encore chaud.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne l'utilisez sur des animaux de compagnie.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- L'appareil peut atteindre des températures élevées pendant son utilisation, évitez tout contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne l'utilisez pas en extérieurs ni près de sprays ni aérosols.
- Ne recouvrez ni le câble ni l'appareil pendant son fonctionnement. Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être inséré entre les plaques du lisseur.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- N'utilisez pas le produit si vous avez utilisé de la mousse coiffante, du spray ou du gel.

- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur lorsqu'il est branché sur une prise de courant.
- N'utilisez pas le câble pour déplacer le produit ni pour le débrancher de la prise de courant.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



- Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.

- WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen,

Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.



- Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder ein anderes Teil des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Das Gerät darf nicht mit brennbaren Materialien in Berührung kommen. Es sollte auch nicht in der Nähe von brennbarem Material verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder ein anderes Teil beschädigt ist. In diesem Fall kontaktieren Sie dem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern, da Erstickungsgefahr besteht.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungserscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn das

- Produkt sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist, wenden Sie sich sofort an den technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Im Falle eines Fehlers oder Defekts das Gerät sofort ausschalten und trennen.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.
- Halten Sie das Gerät nicht an den Platten oder in deren Nähe, wenn es eingeschaltet ist. Die Platten können Verbrennungen verursachen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen.
- Tragen Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie es nicht bei Haustieren oder Tieren.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Das Gerät kann während des Gebrauchs hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie den Kontakt zwischen dem Gerät und Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Nicht im Freien oder in der Nähe von Sprays oder Aerosolen verwenden.
- Decken Sie das Kabel oder das Gerät während des Betriebs nicht ab. Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen und darf nicht zwischen die Platten des Bügeleisens gesteckt werden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, während Sie Schaum, Spray oder Gel verwendet haben.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf wärmeempfindlichen Oberflächen auf, während es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Produkt zu ziehen oder von der Steckdose zu trennen.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort ab. Fassen Sie das Wasser nicht an.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere

utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici

- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.



Questa icona indica che l'apparecchio non deve essere utilizzato in una vasca da bagno, in una doccia o in un serbatoio pieno d'acqua.

- ATTENZIONE: non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.



Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda.

- Questo apparecchio può essere utilizzato

da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve venire a contatto con materiali infiammabili. Non deve nemmeno essere usato in prossimità di materiale infiammabile.

- Non utilizzare l'apparecchio se il suo cavo o una delle sue parti risultasse danneggiata. In tal caso, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio, poiché potrebbe comportare un rischio di soffocamento.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione e che l'apparecchio non sia danneggiato. Se l'apparecchio mostra danni visibili, contattare immediatamente

- il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non afferrare l'apparecchio dalle piastre o vicino ad esse quando è acceso. Le piastre possono causare ustioni. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

- Non trasportare l'apparecchio mentre è caldo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare su animali domestici.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'uso; evitare il contatto dell'apparecchio con il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non utilizzare all'aperto vicino a spray o aerosol.

- Non coprire il cavo o l'apparecchio durante il funzionamento. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con parti calde dell'apparecchio e non deve essere inserito tra le piastre.
- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è fatto uso di schiuma, spray o gel per capelli.
- Non collocare direttamente l'apparecchio su superfici sensibili al calore mentre è collegato alla presa di corrente.

- Non trasportare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando dal cavo.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser

utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios

- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada de parede após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.



- Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, duche ou depósito cheio de água.

- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho

perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.



- Este símbolo significa: cautela, superfície quente.

- Este aparelho pode ser utilizado por

crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- O dispositivo não deve entrar em contacto com materiais inflamáveis. Também não deve ser utilizado perto de material inflamável.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou qualquer outra parte estiver danificada. Em

caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

- Mantenha as crianças longe do material de embalagem, pois existe o risco de asfixia.
- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o dispositivo não está danificado. Se o produto apresentar sinais visíveis de danos, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o dispositivo por conta própria.

- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não segure o dispositivo junto ou perto das placas quando este estiver ligado. As placas do produto podem causar queimaduras. Evite o contacto com a pele e os olhos.
- Não transporte o aparelho enquanto estiver quente.

- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Não o utilize em animais.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- O dispositivo pode atingir temperaturas elevadas durante a sua utilização, evitar o contacto entre o dispositivo e o rosto, pescoço e couro cabeludo.
- Não utilize no exterior nem perto de sprays ou aerossóis.

- Não cubra o cabo ou o dispositivo durante o funcionamento. O cabo de alimentação não deve entrar em contacto com partes quentes do aparelho e não deve ser inserido entre as placas do alisador.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Não utilize o produto enquanto tiver utilizado espuma, spray ou gel.
- Não coloque o dispositivo diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.

- Não utilize o cabo para puxar o produto ou desligá-lo da tomada elétrica.
- Se o produto cair na água, desconecte-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor

gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren

- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

-  Dit pictogram betekent dat dit toestel niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of tank gevuld met water.

- WAARSCHUWING: Gebruik dit toestel niet in de buurt van badkuipen, douches, gootstenen of andere vaten die water bevatten.

- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door

kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dompel de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Het apparaat mag niet in contact komen met brandbare materialen. Het mag ook niet in de buurt van brandbaar materiaal worden gebruikt.

- Gebruik het apparaat niet als de kabel of een ander onderdeel beschadigd is. Contacteer in dit geval de technische dienst van Cecotec.
- Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
- Controleer regelmatig of tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet beschadigd is. Als het product zichtbare tekenen van schade vertoont, neem dan

- onmiddellijk contact op met de technische ondersteuning van Cecotec. Probeer niet om zelf het product te repareren.
- In geval van een storing of defect moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld en losgekoppeld.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Pak het apparaat niet vast aan of in de buurt van de platen als het aan staat. De platen van de stijltang kunnen brandwonden veroorzaken. Vermijd contact met de huid en ogen.

- Verplaats het apparaat niet als het warm is.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik het niet op (huis)dieren.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Het apparaat kan hoge temperaturen bereiken tijdens het gebruik, vermijd contact tussen het apparaat en het gezicht, de nek en de hoofdhuid.
- Gebruik het niet buiten of in de buurt van sprays of spuitbussen.

- Bedek de kabel van het apparaat niet tijdens het gebruik. De voedingskabel mag niet in contact komen met hete delen van het apparaat en mag niet tussen de platen van de stijltang worden geplaatst.
- Wikkel de kabel nooit om het apparaat.
- Gebruik het product niet terwijl u schuim, spray of gel heeft gebruikt.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het is aangesloten op het stopcontact.

- Gebruik het snoer niet om aan het product te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen.
- Als het apparaat in het water valt, Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się

do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach

- Gdy urządzenie ma być używane w łazience, po użyciu należy je odłączyć od gniazdka elektrycznego, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest odłączone.



- Ta ikona oznacza, że tego urządzenia nie należy używać w wannie, prysznicu lub zbiorniku wypełnionym wodą.

- OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych pojemników z wodą.

- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.



- Ten symbol oznacza: uwaga, gorąca powierzchnia.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać

użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.

- Urządzenie nie może mieć kontaktu z materiałami łatwopalnymi. Nie należy go

również używać w pobliżu materiałów łatwopalnych.

- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub jakakolwiek inna część jest w jakikolwiek sposób uszkodzona. W takim przypadku należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

- Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.

- Często sprawdzać czy widoczne są ślady

zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli produkt wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia, natychmiast skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

- W przypadku usterki lub niepoprawnego działania należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie.

- Nie używać akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.

- Nie trzymaj urządzenia za talerze lub w ich pobliżu, gdy jest włączone. Płyty grillowe

mogą powodować oparzenia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

- Nie przenosić urządzenia, gdy jest nagrzane.

- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest włączone.

- Nie stosować na zwierzętach.

- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła.

- Urządzenie może osiągnąć wysokie temperatury podczas użytkowania, należy unikać kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.

- Nie używać na zewnątrz ani w pobliżu sprayów lub aerozoli.

- Nie zakrywaj przewodu ani urządzenia podczas pracy. Kabel zasilający nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia i nie może być umieszczany między płytami żelazka.

- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.

- Nie używaj produktu, jeśli użyłeś pianki, sprayu lub żelu.

- Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio na

powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka.

- Nie należy używać przewodu do ciągnięcia produktu lub odłączania go od gniazda elektrycznego.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nie dotykać wody!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v

hotelech, motelech nebo kancelářích.

- Pokud se zařízení používá v koupelně, mělo by být po použití odpojeno od elektrické zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že je zařízení odpojeno od sítě.
-  Tato ikona znamená, že toto zařízení by se nemělo používat ve vaně, sprše ani v nádrži plné vody.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.

- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.



- Tento symbol znamená: pozor, horký povrch.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud

jsou pod odpovídajícím dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.

- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

- Zařízení nesmí přijít do kontaktu s hořlavými materiály. Také by se nemělo používat v blízkosti hořlavých materiálů.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je kabel nebo jakákoli jiná část jakkoli poškozena. V takovém případě se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od obalového materiálu, hrozí nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte, zda výrobek nejeví

známky opotřebení, a ujistěte se, že není poškozen. Pokud výrobek vykazuje viditelné známky poškození, okamžitě kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se zařízení opravovat sami.

- V případě poruchy nebo závady zařízení okamžitě vypněte a odpojte ze zásuvky.

- Nepoužívejte příslušenství ani díly, které nebyly dodány společností Cecotec.

- Nedržte přístroj za desky ani v jejich blízkosti, když je zapnutý. Desky žehličky

mohou způsobit popáleniny. Zabraňte kontaktu s kůží a očima.

- Nepřepravujte zařízení, pokud je horké.

- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.

- Nepoužívejte na domácí zvířata ani zvířata.

- Uchovávejte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla.

- Zařízení se může během používání zahřát na vysokou teplotu; vyhněte se kontaktu zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.

- Nepoužívejte venku ani v blízkosti sprejů či aerosolů.
- Během provozu nezakrývejte kabel ani spotřebič. Napájecí kabel by se neměl dotýkat horkých částí spotřebiče a neměl by být zasouván mezi žehlicí desky.
- Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.
- Nepoužívejte přípravek, pokud jste použili pěnu, sprej nebo gel.
- Neumísťujte spotřebič přímo na povrchy citlivé na teplo, pokud je připojen k elektrické zásuvce.

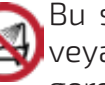
- Nepoužívejte kabel k tažení výrobku ani k jeho odpojení ze zásuvky.
- Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Nedotýkejte se vody.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin toprak bağlantısı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz yalnızca evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel veya ofislerde kullanıma uygun değildir.

- Cihaz banyoda kullanılacaksa, kullanımdan sonra fişi prizden çekilmelidir; çünkü cihazın fişi çekili olsa bile yakınında su bulunması risk oluşturmaktadır.

-  Bu simge, bu cihazın küvette, duşta veya su dolu birtankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.

- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Güç kablosunu gözle görülür bir hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Kablo

hasarlıysa, olası tehlikeleri önlemek için yetkili bir Cecotec servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.

-  Bu sembolün anlamı: Dikkat, sıcak yüzey.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya talimat sağlandığı ve cihazın içerdiği tehlikeleri

anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Cihaz yanıcı maddelerle temas ettirilmemeli ve yanıcı maddelerin yakınında kullanılmamalıdır.

- Kablo veya herhangi bir parçası hasarlıysa cihazı kullanmayın. Bu durumda Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Boğulma tehlikesi nedeniyle çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
- Sık sık aşınma ve yıpranma belirtilerini kontrol edin ve cihazın hasarlı olmadığından emin olun. Üründe gözle görülür hasar

belirtileri varsa, derhal Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin. Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.

- Arıza veya bozukluk durumunda cihazı hemen kapatın ve bağlantısını kesin.
- Cecotec tarafından sağlanmayan aksesuar veya parçaları kullanmayın.
- Cihaz açıkken plakalarından veya yakınlarından tutmayın. Ütünün plakaları yanıklara neden olabilir. Cilt ve gözlerle temasından kaçının.

- Cihazınızı sıcakken taşımayın.
- Ürün çalışırken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Evcil hayvanlarda veya hayvanlarda kullanmayınız.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Kullanım sırasında cihaz yüksek sıcaklıklara ulaşabilir; cihazın yüz, boyun ve saç derisine temasından kaçınınız.
- sprej veya aerosollerin yakınında kullanmayınız .
- Çalışma sırasında kabloyu veya cihazı örtmeyin. Güç kablosu cihazın sıcak kısımlarına temas etmemeli ve ütü plakalarının arasına sokulmamalıdır.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Köpük, sprej veya jel kullandıysanız ürünü kullanmayınız.
- Cihazınızı prize takılıyken doğrudan ısıya duyarlı yüzeylere koymayın.
- Ürünü kablodan çekerek veya fişini prizden çekerek çıkarmayın.
- Cihazınız suya düşerse, derhal fişini çekin. Suyu dokunmayın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φις διαθέτει γείωση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για

χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ ή γραφεία.

- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, θα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.



- Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη νερό.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, θερμή επιφάνεια.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει

να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φισ ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.

- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή

με εύφλεκτα υλικά. Δεν πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή οποιοδήποτε άλλο μέρος έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά. Σε αυτήν την περίπτωση, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- Ελέγχετε συχνά για σημάδια φθοράς και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν το προϊόν παρουσιάζει ορατά σημάδια ζημιάς, επικοινωνήστε αμέσως με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.

- Σε περίπτωση βλάβης ή βλάβης, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή.

- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή εξαρτήματα

που δεν παρέχονται από την Cecotec.

- Μην κρατάτε τη συσκευή από τις πλάκες ή κοντά σε αυτές όταν είναι ενεργοποιημένη. Οι πλάκες του σίδερου μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.

- Μην μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ζεστή.

- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.

- Μην το χρησιμοποιείτε σε κατοικίδια ζώα ή ζώα.

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.

- Η συσκευή ενδέχεται να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη χρήση. Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, τον λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.

- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε σπρέι ή αεροζόλ.

- Μην καλύπτετε το καλώδιο ή τη συσκευή κατά τη λειτουργία. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα

ζεστά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να εισάγεται ανάμεσα στις πλάκες σίδηρου.

- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ έχετε χρησιμοποιήσει αφρό, σπρέι ή τζελ.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας πάνω σε επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να

τραβάτε το προϊόν ή για να το αποσυνδέετε από την πρίζα.

- Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα. Μην αγγίζετε το νερό.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic quedant exclòs el seu ús a bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines

- Quan el dispositiu hagi de ser usat en una cambra de bany, haureu de desendollar-lo de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconnectat.

-  Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.

- ADVERTIMENT: no utilitzeu aquest dispositiu a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.

- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.

-  Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si sels

ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

- No submergeix el cable, l'endoll ni cap altra part del producte en aigua ni en qualsevol altre líquid. No exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que

teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.

- El dispositiu no ha d'entrar en contacte amb materials inflamables. Tampoc no s'ha d'utilitzar a prop de material inflamable.
- No utilitzeu l'aparell si el cable o qualsevol altra part està malmès d'alguna manera. En aquest cas, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.
- Mantingueu els nens allunyats del material d'emballatge, ja que hi ha risc d'asfíxia.

- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès. Si el producte mostra signes visibles de danys, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec. No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.
- En cas d'error o defecte, apagueu i desconnecteu el dispositiu immediatament.
- No utilitzeu accessoris ni peces que no hagin proporcionat Cecotec.

- No agafi el dispositiu per les plaques ni a prop seu quan estigui encès. Les plaques de la planxa poden causar cremades. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls.
- No transporteu el dispositiu mentre estigui calent.
- No deixeu el producte sense supervisió durant el funcionament.
- No ho utilitzeu en mascotes ni animals.
- Mantingueu l'aparell lluny de fonts de calor.
- És possible que el dispositiu assoleixi

temperatures altes durant l'ús, eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.

- No l'utilitzeu a l'exterior ni a prop d'esprais o aerosols.
- No cobriu el cable ni l'aparell durant el funcionament. El cable d'alimentació no ha d'entrar en contacte amb parts calentes de l'aparell i no s'ha d'introduir entre les plaques de la planxa.
- No enrotlleu el cable al voltant de l'aparell.

No utilitzeu el producte mentre utilitzeu escuma, esprai o gel.

- No col·loqueu l'aparell directament sobre superfícies sensibles a la calor mentre estigui connectat a la presa de corrent.
- No utilitzeu el cable per estirar el producte ni per desconnectar-lo de la presa de corrent.
- Si l'aparell cau a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament. No toqueu l'aigua.

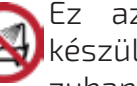
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas

bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben vagy irodákban való használatra.

- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után ki kell húzni a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelent még akkor is, ha a készülék ki van húzva a konnektorból.

-  Ez az ikon azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad fürdőkádban, zuhanyozás közben vagy vízzel teli tartályban használni.

- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más vizet tartalmazó edény közelében.

- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni egy hivatalos Cecotec szervizközponttal.

-  Ez a szimbólum a következőt jelenti: Figyelem, forró felület.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai,

érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- A készülék nem érintkezhet gyúlékony anyagokkal. Nem szabad gyúlékony anyagok közelében használni.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy

bármely más alkatrész sérült. Ebben az esetben forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.

- Tartsa távol a gyerekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Gyakran ellenőrizze a készülék kopásának és elhasználódásának jeleit, és győződjön meg arról, hogy nem sérült. Ha a készülék látható sérüléseket mutat, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec műszaki

támogatásával. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket.

- Meghibásodás vagy meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki és válassza le a készüléket.
- Ne használjon olyan tartozékokat vagy alkatrészeket, amelyeket nem a Cecotec biztosított.
- Bekapcsolt állapotban ne fogja meg a készüléket a lapoknál fogva vagy azok közelében. A vasaló lapjai égési sérüléseket

okozhatnak. Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést.

- Ne szállítsa a készüléket, amíg forró.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Ne használja háziállatokon vagy állatokon.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól.
- A készülék használat közben magas hőmérsékletre melegedhet; kerülje a készülék érintkezését az arccal, a nyakkal és a fejbőrrel.

- Ne használja kültéren, illetve aeroszolos szórófejek vagy spray-k közelében.

- Működés közben ne takarja le a kábelt vagy a készüléket. A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró részeivel, és nem szabad a vasalólapok közé helyezni.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- Ne használja a terméket, ha habot, sprayt vagy gélt használt.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül hőre érzékeny felületre, amíg az csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.

- Ne használja a kábelt a termék kihúzásához vagy a hálózati csatlakozó kihúzásához.

- Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a konnektorból. Ne érjen a vízhez.

- لا تُغَطِّ سلك الطاقة أو الجهاز أثناء التشغيل. يجب ألا يلامس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز، ويجب عدم إدخاله بين ألواح المكواة.
- لا تقم بلف الكابل حول الجهاز.
- لا تستخدم المنتج بعد استخدام الرغوة أو الرذاذ أو الجل.
- لا تضع الجهاز مباشرة على الأسطح الحساسة للحرارة أثناء توصيله بمأخذ الطاقة.
- لا تستخدم الكابل لسحب المنتج أو فصله من مأخذ الطاقة.
- في حال سقوط الجهاز في الماء، افصله فوراً. لا تلمس الماء.
- لا تستخدم الملحقات أو الأجزاء التي لم توفرها شركة Cecotec.
- لا تُمسك الجهاز من صفائحه أو بالقرب منها عند تشغيله. قد تُسبب صفائح المكواة حروقاً. تجنب ملامسته للجلد والعينين.
- لا تنقل الجهاز وهو ساخن.
- لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء التشغيل.
- لا تستخدمه على الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة.
- قد يصل الجهاز إلى درجات حرارة عالية أثناء الاستخدام، لذا تجنب ملامسة الجهاز للوجه والرقبة وفروة الرأس.
- لا تستخدمه في الهواء الطلق أو بالقرب من البخاخات أو الهباء الجوي.

- لا تستخدم الجهاز إذا كان الكابل أو أي جزء آخر تالفاً بأي شكل من الأشكال. في هذه الحالة، تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.
- احتفظ بالأطفال بعيداً عن مواد التغليف، حيث يوجد خطر الاختناق.
- افحص الجهاز باستمرار بحثاً عن أي علامات تلف أو تآكل، وتأكد من سلامته. إذا ظهرت على المنتج علامات تلف ظاهرة، فاتصل بالدعم الفني لشركة Cecotec فوراً. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.
- في حالة الفشل أو العيب، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله على الفور.

- فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يخضعوا للإشراف المناسب أو التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. كما يُمنع الأطفال من القيام بأعمال التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم دون إشراف.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من المنتج في الماء أو أي سائل آخر. لا تُعرّض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- يجب ألا يلامس الجهاز مواداً قابلة للاشتعال. كما يجب عدم استخدامه بالقرب منها.

- يكون الجهاز غير موصول بالتيار الكهربائي.
-  تعني هذه الأيقونة أنه لا ينبغي استخدام هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو الدش أو خزان ممتلئ بالماء.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الحاويات الأخرى التي تحتوي على الماء.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف واضح. في حال تلفه، يجب استبداله لدى مركز خدمة معتمد من Cecotec لتجنب أي مخاطر محتملة.
-  هذا الرمز يعني: الحذر، السطح الساخن.
- يُمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما

تعليمات السلامة

- اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس يحتوي على اتصال أرضي.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا يصلح للاستخدام في الحانات أو المطاعم أو المزارع أو الفنادق أو الموتيلات أو المكاتب.
- عند استخدام الجهاز في الحمام، يجب فصله عن مقبس الطاقة بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يشكل خطراً حتى عندما

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

- 1. Placas calefactoras
- 2. Generador de iones
- 3. Apoyo para el pulgar
- 4. Pantalla
- 5. Botón de activación/desactivación de la función vibración
- 6. Botón de ajuste de temperatura
- 7. Botón de encendido/ apagado
- 8. Cable de alimentación

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Asegúrese de que el cabello esté completamente seco.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos para encender. El ajuste de temperatura por defecto es 160 °C.
3. Pulse el botón de ajuste de temperatura para ajustarla. Hay 8 ajustes: 160–170–180–190–200–210–220–230 °C.

Indicaciones en pantalla:

- Al aumentar la temperatura, la pantalla parpadea. Al alcanzar el valor seleccionado, el parpadeo se detiene y emite sonido.

- Al disminuir la temperatura, la pantalla no parpadea y no suena el zumbador.

Función de vibración: pulse el botón de activación/desactivación de la función vibración; en la pantalla aparecerá un icono indicando que la vibración está activada. Pulse de nuevo para desactivarla; el icono desaparecerá.

Función memoria: si el producto se apaga manualmente o por apagado automático y el enchufe permanece conectado a la red (no se corta la alimentación), al encender de nuevo recuperará el último ajuste usado.

Autoapagado: el producto se apaga automáticamente a los 30 minutos desde el encendido.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo. Coloque el dispositivo sobre una superficie

resistente al calor hasta que se enfríe antes de guardarlo.

- Utilice un paño suave y seco para limpiar el producto. No sumerja el dispositivo en agua ni cualquier otro líquido.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco, lejos del alcance de los niños. No enrolle el cable alrededor del dispositivo.

5. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las

pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las

correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- 1. Heating plates
- 2. Ion generator
- 3. Thumb support
- 4. Display
- 5. Vibration function on/off button
- 6. Temperature setting button
- 7. Power button
- 8. Power cord

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Product
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

- 1. Make sure the hair is completely dry.
- 2. Press and hold the power button for 2 seconds to switch it on. The default temperature setting is 160°C.
- 3. Press the temperature setting button to adjust the temperature. There are 8 settings: 160–170–180–190–200–210–220–230°C.

Display indications:

- When increasing temperature, the display flashes. When the selected value is reached, the flashing stops and the device beeps.
- When decreasing temperature, the display does not flash and the buzzer does not sound.

Vibration function: press the vibration function on/off button; an icon will appear on the display indicating that vibration is activated. Press again to deactivate it; the icon will disappear.

Memory function: if the device is switched off manually or by auto shut-off while the plug remains connected to the mains supply (power is not cut off), switching on again will recover the last setting used.

Auto shut-off: the device switches off automatically 30 minutes after switching it on.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the device from the mains and allow it to cool down before cleaning. Place the device on a heat-resistant surface until cool before storing.
- Use a soft, dry cloth to clean the device. Do not immerse the device in water or any other liquid.

- Store the device in a dry place, out of children's reach. Do not wrap the power cord around the device.

5. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

- 1. Plaques chauffantes
- 2. Générateur d'ions
- 3. Support pour le pouce
- 4. Écran
- 5. Bouton d'activation/désactivation de la fonction de vibration
- 6. Bouton de réglage de la température
- 7. Bouton marche/arrêt
- 8. Câble d'alimentation

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

- 1. Assurez-vous que vos cheveux sont complètement secs.
- 2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes pour allumer l'appareil. La température par défaut est de 160 °C.
- 3. Appuyez sur le bouton de réglage de la température pour la modifier. 8 réglages sont disponibles : 160 °C–170 °C–180 °C–190 °C–200 °C–210 °C–220 °C–230 °C.

Indications sur l'écran :

- Lorsque la température augmente, l'écran clignote. Une fois la valeur sélectionnée atteinte, le clignotement s'arrête et un signal sonore retentit.

- Lorsque la température diminue, l'écran ne clignote pas et aucun signal sonore ne retentit.

Fonction vibration : appuyez sur le bouton d'activation/désactivation de la fonction vibration. Une icône indiquant que la vibration est activée apparaîtra à l'écran. Appuyez à nouveau pour le désactiver. L'icône disparaîtra.

Fonction mémoire : si l'appareil est éteint manuellement ou automatiquement et que la fiche reste branchée sur le secteur (l'alimentation n'est pas coupée), il reprendra le dernier réglage utilisé lors de sa remise en marche.

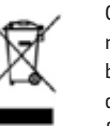
Arrêt automatique : l'appareil s'éteint automatiquement 30 minutes après sa mise en marche.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'il refroidisse avant de le ranger.

- Pour le nettoyer, utilisez un chiffon propre, doux et sec. Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Gardez l'appareil dans un lieu frais, sec et hors de portée des enfants. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

5. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et

électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Heizplatten
2. Ionengenerator
3. Daumenauflage
4. Display
5. Taste zur Aktivierung/Deaktivierung der Vibrationsfunktion
6. Taste zur Temperatureinstellung
7. Ein-/Ausschalttaste
8. Netzkabel

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Produkt
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. BEDIENUNG

1. Stellen Sie sicher, dass das Haar vollständig trocken ist.
2. Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Standardtemperatureinstellung beträgt 160 °C.
3. Drücken Sie die Taste zur Temperatureinstellung, um diese anzupassen. Es gibt 8 Einstellungsstufen: 160–170–180–190–200–210–220–230 °C.

Display-Anzeigen:

- Beim Erhöhen der Temperatur blinkt das Display. Sobald die

gewählte Temperatur erreicht ist, hört das Blinken auf und es ertönt ein Signalton.

- Beim Senken der Temperatur blinkt das Display nicht und es ertönt kein Signalton.

Vibrationsfunktion: Drücken Sie die Taste zur Aktivierung/Deaktivierung der Vibrationsfunktion. Auf dem Display erscheint ein Symbol, das die aktivierte Vibration anzeigt. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren; das Symbol erlischt.

Memory-Funktion: Wird das Gerät manuell oder automatisch abgeschaltet und bleibt dabei mit dem Stromnetz verbunden (die Stromversorgung wird nicht unterbrochen), stellt es beim nächsten Einschalten die zuletzt verwendete Einstellung wieder her.

Automatische Abschaltung: Das Gerät schaltet sich 30 Minuten nach dem Einschalten automatisch ab.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Legen Sie das Gerät vor der Lagerung auf eine hitzebeständige Oberfläche, bis es abgekühlt ist.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch bei der Reinigung des Geräts. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser bzw. andere Flüssigkeiten ein.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

5. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall

entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union

geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Piastre riscaldanti
2. Generatore di ioni
3. Supporto per il pollice
4. Display
5. Pulsante di attivazione/disattivazione della funzione di vibrazione
6. Tasto di regolazione della temperatura
7. Tasto di accensione/spegnimento
8. Cavo di alimentazione

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Prodotto
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

1. Verificare che i capelli siano completamente asciutti.
2. Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per 2 secondi per accendere l'apparecchio. L'impostazione predefinita della temperatura è 160 °C.
3. Premere il pulsante della temperatura per regolarla. Sono disponibili 8 impostazioni: 160–170–180–190–200–210–220–230 °C.

Indicazioni sullo schermo:

- Quando si aumenta la temperatura, lo schermo lampeggia. Quando si raggiunge il valore selezionato, il lampeggiamento si interrompe e viene emesso un suono.

- Quando la temperatura diminuisce, il display non lampeggia e il cicalino non suona.

Funzione vibrazione: premere il pulsante di attivazione/disattivazione della funzione vibrazione; sul display apparirà un'icona che indica che la vibrazione è attivata. Premere nuovamente per disattivarla; l'icona scomparirà.

Funzione di memoria: se il prodotto viene spento manualmente o tramite spegnimento automatico e la spina rimane collegata alla rete elettrica (non viene interrotta l'alimentazione), l'ultima impostazione utilizzata verrà ripristinata alla riaccensione del prodotto.

Spegnimento automatico: il prodotto si spegne automaticamente 30 minuti dopo l'accensione.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo. Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore finché non si raffredda prima di riporlo.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulirlo. Non sommergere l'apparecchio in acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.

5. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la

fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati.

Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

 Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della

Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link:
<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

- Figura 1
- 1. Placas aquecedoras
 - 2. Gerador de iões
 - 3. Apoio para o polegar
 - 4. Ecrã
 - 5. Botão de ativação/desativação da função de vibração
 - 6. Botão de ajuste de temperatura
 - 7. Botão de Ligar/Desligar
 - 8. Cabo de alimentação

Nota:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

- 1. Certifique-se de que o cabelo está completamente seco.
- 2. Mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos para ligar o aparelho. A temperatura predefinida é de 160 °C.
- 3. Pressione o botão de ajuste de temperatura para ajustá-la. Existem 8 definições: 160–170–180–190–200–210–220–230 °C.

Indicações no ecrã:

- Ao aumentar a temperatura, o ecrã pisca. Quando o valor selecionado é atingido, a intermitência pára e é emitido um som.
- Quando a temperatura diminui, o ecrã não pisca e o sinal sonoro não soa.

Função de vibração: toque no botão para ativar/desativar a função de vibração; um ícone aparecerá no ecrã indicando que a vibração está ativada. Prima novamente para o desativar

Função de memória: se o produto for desligado manualmente ou por desligamento automático e a ficha permanecer ligada à rede eléctrica (sem corte da alimentação), a última definição utilizada será reposta quando o produto for novamente ligado.

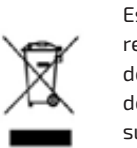
Desligamento automático: o produto desliga-se automaticamente 30 minutos depois de ter sido ligado.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o aparelho da corrente eléctrica e permita que arrefeça antes de o limpar. Coloque o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor até que se arrefeça antes de guardar.

- Utilize um pano suave e seco para limpar o produto. Não submerja o dispositivo em água nem qualquer outro líquido.
- Guarde o produto num lugar seco e seguro, fora do alcance das crianças. Não enrole o cabo ao redor do aparelho.

5. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha

designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada

de eliminar os seus equipamentos eléctricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico,

fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas

de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

- 1. Verwarmingsplaten
- 2. Ionen generator
- 3. Duimsteun
- 4. Display
- 5. Knop voor het activeren/deactiveren van de trilfunctie
- 6. Knop voor het regelen van de temperatuur
- 7. Aan-/uitknop
- 8. Netsnoer

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

3. BEDIENING

- 1. Zorg ervoor dat het haar volledig droog is.
- 2. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. De standaard temperatuurinstelling is 160 °C.
- 3. Druk op de temperatuurknop om de temperatuur aan te passen. Er zijn 8 instellingen: 160–170–180–190–200–210–220–230 °C.

Schermindicaties:

- Wanneer de temperatuur stijgt, knippert het scherm. Zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt, stopt het knipperen en klinkt er een geluidssignaal.
- Wanneer de temperatuur daalt, knippert het scherm niet en klinkt er geen geluidssignaal.

Trilfunctie: druk op de knop voor het activeren/deactiveren van de trilfunctie. Op het scherm verschijnt een icoon dat aangeeft dat de trilfunctie is geactiveerd. Druk nogmaals om de functie te deactiveren; het icoon verdwijnt.

Geheugenfunctie: als het apparaat handmatig of automatisch wordt uitgeschakeld en de stekker in het stopcontact blijft (de stroomtoevoer wordt niet onderbroken), zal het bij de volgende inschakeling de laatst gebruikte instelling herstellen.

Automatische uitschakeling: het apparaat schakelt automatisch uit 30 minuten na het inschakelen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt. Plaats het toestel op een hittebestendig oppervlak tot het afkoelt voordat het wordt opgeslagen.
- Gebruik een zachte en droge doek om het oppervlak schoon te maken. Dompel het toestel niet onder in water of een andere vloeistof.
- Bewaar het toestel op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen. Rol de kabel niet op rond het apparaat.

5. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu's gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke

autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten. Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en

hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Płyty grzewcze
2. Generator jonów
3. Podpora dla kciuka
4. Ekran
5. Przycisk aktywacji/dezaktywacji funkcji wibracji
6. Przycisk ustawienia temperatury
7. Przycisk włączania/wyłączania
8. Przewód zasilania

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Dane
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Upewnij się, że włosy są całkowicie suche.
2. Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 2 sekundy. Domyślne ustawienie temperatury to 160 °C.
3. Naciśnij przycisk regulacji temperatury, aby ją ustawić. Dostępnych jest 8 ustawień: 160–170–180–190–200–210–220–230 °C.

Wskazania na ekranie:

- Wraz ze wzrostem temperatury ekran miga. Po osiągnięciu wybranej wartości miganie zatrzymuje się i emitowany jest dźwięk.
- Gdy temperatura spada, wyświetlacz nie miga, a brzęczyk nie wydaje dźwięku.

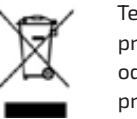
Funkcja wibracji: naciśnij przycisk włączania/wyłączania funkcji wibracji; na ekranie pojawi się ikona wskazująca, że wibracja jest włączona. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć tę funkcję; ikona zniknie. Funkcja pamięci: jeśli produkt zostanie wyłączony ręcznie lub automatycznie, a wtyczka pozostanie podłączona do sieci (zasilanie nie zostanie odcięte), ostatnio używane ustawienie zostanie przywrócone po ponownym włączeniu produktu.

Automatyczne wyłączanie: produkt wyłącza się automatycznie po 30 minutach od włączenia.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka ściennego i pozwól mu ostygnąć. Przed przechowywaniem umieść urządzenie na żaroodpornej powierzchni, aż ostygnie.
- Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, suchej szmatki. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.

5. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania,

należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania,

przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovations oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany w celu spełnienia wymaganych

norm bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Topné desky
2. Iontový generátor
3. Opěrka palce
4. Obrazovka
5. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí vibrační funkce
6. Tlačítko pro nastavení teploty
7. Tlačítko napájení
8. Napájecí kabel

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Produkt
- Návod k použití

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. PROVOZ

1. Ujistěte se, že máte vlasy zcela suché.
2. Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund pro zapnutí. Výchozí nastavení teploty je 160 °C.
3. Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty. K dispozici je 8 nastavení: 160–170–180–190–200–210–220–230 °C.

Pokyny na obrazovce:

- S rostoucí teplotou obrazovka bliká. Po dosažení zvolené hodnoty blikání přestane a ozve se zvukový signál.
- Když teplota klesne, obrazovka neblíká a bzučák se neozve.

Funkce vibrací: Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí vibrací; na obrazovce se zobrazí ikona označující, že vibrace jsou zapnuté. Dalším stisknutím je vypnete; ikona zmizí.

Funkce paměti: pokud je výrobek vypnut ručně nebo automaticky a zástrčka zůstane zapojena do sítě (napájení není přerušeno), po opětovném zapnutí se obnoví poslední použité nastavení.

Automatické vypnutí : výrobek se automaticky vypne 30 minut po zapnutí.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte zařízení ze zásuvky a nechte jej vychladnout. Před uložením zařízení položte na tepelně odolný povrch a nechte ho zcela vychladnout.
- K čištění výrobku používejte měkký, suchý hadřík. Neponořujte zařízení do vody ani jiné kapaliny.

- Zařízení skladujte na suchém místě mimo dosah dětí. Neomotávejte kabel kolem zařízení.

5. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

 Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Isıtma plakaları
2. İyon jeneratörü
3. Başparmak dayanağı
4. Ekran
5. Titreşim fonksiyonu açma/kapama düğmesi
6. Sıcaklık ayar düğmesi
7. Güç düğmesi
8. Güç kablosu

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Ürün
- Kullanım kılavuzu

- Yardım talebinde bulunmanız halinde ekipmanınızın düzgün bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. OPERASYON

1. Saçınızın tamamen kuru olduğundan emin olun.
2. Açmak için güç düğmesini 2 saniye basılı tutun. Varsayılan sıcaklık ayarı 160°C'dir.
3. Sıcaklık ayar düğmesine basarak ayarlayabilirsiniz. 8 ayar mevcuttur: 160–170–180–190–200–210–220–230 °C.

Ekrandaki talimatlar:

- Sıcaklık arttıkça ekran yanıp söner. Seçilen değere ulaşıldığında yanıp sönme durur ve bir ses duyulur.

TÜRKÇE

- Sıcaklık düştüğünde ekran yanıp sönmüyor ve buzzer sesi duyulmuyor.

Titreşim fonksiyonu: Titreşim açma/kapama düğmesine basın; titreşimin açık olduğunu gösteren bir simge ekranda belirecektir. Kapatmak için tekrar basın; simge kaybolacaktır.

Hafıza fonksiyonu: Ürün manuel veya otomatik kapanma ile kapatıldığında ve fişi prize takılı kaldığında (elektrik kesilmediği sürece), tekrar açıldığında son kullanılan ayar geri yüklenir.

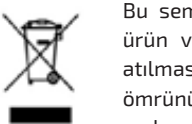
Otomatik kapanma : Ürün açıldıktan 30 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin. Cihazı saklamadan önce tamamen soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye koyun.

- Ürünü temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın. Cihazı suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Cihazı çocukların erişemeyeceği, kuru bir yerde saklayın. Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.

5. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edebileceğinize dair detaylı bilgi için tüketicinin

yerel makamlara başvurması gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz.

Yukarıdaki kurallara uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün yürürlükteki Avrupa Birliği yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB

Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

TÜRKÇE

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Σχήμα 1
- 1. Πλάκες θέρμανσης
 - 2. Γεννήτρια ιόντων
 - 3. Στήριγμα αντίχειρα
 - 4. Οθόνη
 - 5. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης λειτουργίας δόνησης
 - 6. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
 - 7. Κουμπί λειτουργίας
 - 8. Καλώδιο τροφοδοσίας

Σημείωμα:
Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- 1. Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι εντελώς στεγνά.
- 2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας είναι 160°C.
- 3. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας για να τη ρυθμίσετε. Υπάρχουν 8 ρυθμίσεις: 160–170–180–190–200–210–220–230 °C.

Οδηγίες στην οθόνη:

- Καθώς αυξάνεται η θερμοκρασία, η οθόνη αναβοσβήνει. Όταν επιτευχθεί η επιλεγμένη τιμή, το αναβόσβημα σταματά και ακούγεται ένας ήχος.
- Όταν η θερμοκρασία μειωθεί, η οθόνη δεν αναβοσβήνει και δεν ηχεί ο βομβητής.

Λειτουργία δόνησης: Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης δόνησης. Ένα εικονίδιο θα εμφανιστεί στην οθόνη που υποδεικνύει ότι η δόνηση είναι ενεργοποιημένη. Πατήστε ξανά για να την απενεργοποιήσετε. Το εικονίδιο θα εξαφανιστεί.

Λειτουργία μνήμης: εάν το προϊόν απενεργοποιηθεί χειροκίνητα ή με αυτόματη απενεργοποίηση και το φως παραμένει συνδεδεμένο στο δίκτυο (δεν διακόπτεται η παροχή ρεύματος), όταν ενεργοποιηθεί ξανά, θα ανακτήσει την τελευταία χρησιμοποιημένη ρύθμιση.

Αυτόματη απενεργοποίηση : το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα 30 λεπτά μετά την ενεργοποίησή του.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει πριν τον καθαρισμό. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια μέχρι να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

5. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

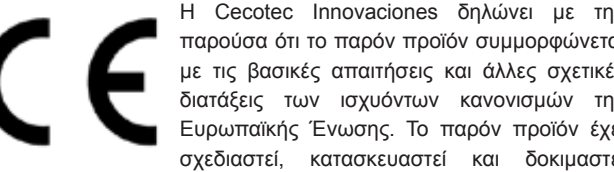
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα

ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

- 1. Plaques calefactores
- 2. Generador d'ions
- 3. Suport per al polze
- 4. Pantalla
- 5. Botó d'activació/desactivació de la funció vibració
- 6. Botó d'ajust de temperatura
- 7. Botó d'encesa/apagada
- 8. Cable d'alimentació

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte
- Manual d'instruccions

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

- 1. Assegureu-vos que el cabell estigui completament sec.
- 2. Mantingueu premut el botó d'encesa/apagada durant 2 segons per engegar. L'ajust de temperatura per defecte és de 160 °C.
- 3. Premeu el botó d'ajustament de temperatura per ajustar-lo. Hi ha 8 ajustaments: 160–170–180–190–200–210–220–230 °C.

Indicacions en pantalla:

- En augmentar la temperatura, la pantalla parpelleja. En assolir el valor seleccionat, el parpelleig s'atura i emet so.

- En disminuir la temperatura, la pantalla no parpelleja i no sona el brunzidor.

Funció de vibració: premeu el botó d'activació/desactivació de la funció vibració; a la pantalla apareixerà una icona indicant que la vibració està activada. Premeu de nou per desactivar-la; la icona desapareixerà.

Funció memòria: si el producte s'apaga manualment o per apagat automàtic i l'endoll roman connectat a la xarxa (no es talla l'alimentació), en tornar a engegar recuperarà l'últim ajust usat.

Autoapagat : el producte s'apaga automàticament als 30 minuts des de l'encesa.

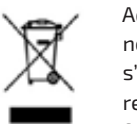
4. NETEJA I MANTENIMENT

- Desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent i permeteu que es refredi abans de netejar-lo. Col·loqueu el dispositiu sobre

una superfície resistent a la calor fins que es refredi abans de guardar-lo.

- Utilitzeu un drap suau i sec per netejar el producte. No submergiu el dispositiu en aigua ni qualsevol altre líquid.
- Deseu el dispositiu en un lloc sec, lluny de l'abast dels nens. No enrotlli el cable al voltant del dispositiu.

5. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web. El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de

seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
- 1. Fűtőlapok
 - 2. longenerátor
 - 3. Hüvelykujj-támasz
 - 4. Képernyő
 - 5. Rezgés funkció be/ki gomb
 - 6. Hőmérséklet-szabályozó gomb
 - 7. Bekapcsológomb
 - 8. Tápkábel

Jegyzet:
A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Termék
- Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

- 1. Győződjön meg róla, hogy a haja teljesen száraz.
- 2. A bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig. Az alapértelmezett hőmérséklet-beállítás 160 °C.
- 3. Nyomja meg a hőmérséklet-szabályozó gombot a beállításhoz. 8 beállítás közül választhat: 160–170–180–190–200–210–220–230 °C.

Képernyőn megjelenő utasítások:

- Ahogy a hőmérséklet emelkedik, a képernyő villog. Amikor a hőmérséklet eléri a kiválasztott értéket, a villogás megszűnik, és hangjelzés hallható.
- Amikor a hőmérséklet csökken, a képernyő nem villog, és a csengő sem szólal meg.

Rezgés funkció: Nyomja meg a rezgés be/ki gombot; egy ikon jelenik meg a képernyőn, jelezve, hogy a rezgés be van kapcsolva. Nyomja meg újra a kikapcsoláshoz; az ikon eltűnik.

Memória funkció: ha a terméket manuálisan vagy automatikus kikapcsolással kikapcsolják, és a csatlakozódugó csatlakoztatva marad a hálózathoz (az áramellátás nem szakad meg), akkor a következő bekapcsoláskor visszaállítja az utoljára használt beállítást.

Automatikus kikapcsolás : a termék bekapcsolás után 30 perccel automatikusan kikapcsol.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni. Tárolás előtt helyezze a készüléket hőálló felületre, és hagyja teljesen kihűlni.
- A termék tisztításához puha, száraz ruhát használjon. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket száraz, gyermekektől elzárva tárolja. Ne tekerje a kábelt a készülék köré.

5. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



zt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos ét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el t a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus berendezések és/ vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia. A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat. A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

C E A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a

ges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően
ék, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat
zövege a következő webcímen található: [https://cecotec.es/
information/declaration-of-conformity](https://cecotec.es/information/declaration-of-conformity)

الاستخدام

- في هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك احتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند الحاجة له مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع عناصر بشكل صحيح.
- يجب التأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو تالف، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

ت الصندوق:

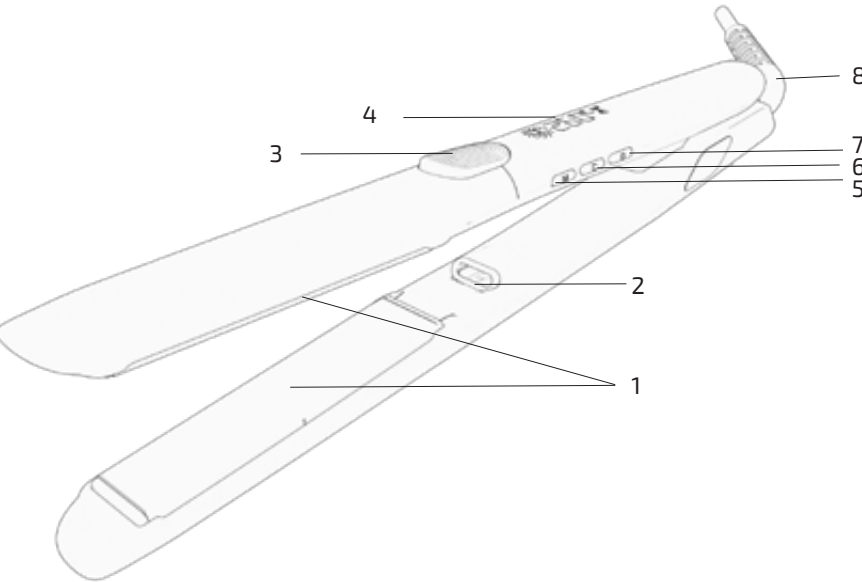
- تتم
بل التعليمات
تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح
حالة طلبك للمساعدة.

٣. التشغيل

١. تأكدي من أن شعرك جاف تماماً.
٢. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة ثانيتين للتشغيل. درجة الحرارة الافتراضية هي ١٦٠ درجة مئوية.
٣. اضغط على زر ضبط درجة الحرارة لضبطها. تتوفر ٨ إعدادات: ١٦٠-١٧٠-١٨٠-١٩٠-٢٠٠-٢١٠-٢٢٠-٢٣٠ درجة مئوية.

التعليمات التي تظهر على الشاشة:

- مع ارتفاع درجة الحرارة، تومض الشاشة. عند الوصول إلى القيمة المحددة، يتوقف الوميض ويصدر صوت.
- عندما تنخفض درجة الحرارة، لا تومض الشاشة ولا يصدر صوت الجرس.
- وظيفة الاهتزاز: اضغط على زر تشغيل/إيقاف الاهتزاز؛ ستظهر أيقونة على الشاشة تُشير إلى تفعيله. اضغط مجددًا لإيقافه؛ ستختفي الأيقونة.



٦. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

٧. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تُعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



٥. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية.



للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من معدّاتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

إن الالتزام بالمبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٤. التنظيف والصيانة

- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة واتركه يبرد قبل التنظيف. ضعه على سطح مقاوم للحرارة حتى يبرد تماماً قبل تخزينه.
- استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف المنتج. لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
- احفظ الجهاز في مكان جاف بعيداً عن متناول الأطفال. لا تلف الكابل حول الجهاز.

يبرع

وظيفة الذاكرة: إذا تم إيقاف تشغيل المنتج يدوياً أو عن طريق إيقاف التلقائي وظل القابس متصلاً بالتيار الكهربائي (لم يتم قطع الطاقة)، فعند تشغيله مرة أخرى، سوف يستعيد الإعداد المستخدم الأخير.

الإغلاق التلقائي: يتم إيقاف تشغيل المنتج تلقائياً بعد ٣٠ دقيقة من تشغيله.

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

